
THE COURT OF QUEEN'S BENCH ACT
(C.C.S.M. c. C280)

Court of Queen's Bench Rules, amendment

Regulation 93/2005
Registered June 24, 2005

Manitoba Regulation 553/88 amended

1 The *Court of Queen's Bench Rules*, Manitoba Regulation 553/88, are amended by this regulation.

2 Clause 48.01(1)(b.1) is amended by striking out "subrule 70.17(2)" and substituting "subrule 70.26(5)".

3 Subrule 50.01(3) is amended by adding "and" at the end of clause (c), striking out "and," at the end of clause (d) and repealing clause (e).

4 In the following provisions, "Prevention, Protection and Compensation" is struck out:

- (a) clause 70.24(2)(b);
- (b) clause 70.31(11)(i);
- (c) item 2 of Form 70A;
- (d) item 1 of Form 70R.

5 In the English version of Part 3 of Form 70D, "Banks accounts" is replaced by "Bank accounts".

LOI SUR LA COUR DU BANC DE LA REINE
(c. C280 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant les Règles de la Cour du Banc de la Reine

Règlement 93/2005
Date d'enregistrement : le 24 juin 2005

Modification du R.M. 553/88

1 Le présent règlement modifie les *Règles de la Cour du Banc de la Reine*, R.M. 553/88.

2 L'alinéa 48.01(1)b.1) est modifié par substitution, à « paragraphe 70.17(2) », de « paragraphe 70.26(5) ».

3 L'alinéa 50.01(3)e) est abrogé.

4 Les dispositions suivantes sont modifiées par substitution, à « la protection, la prévention et l'indemnisation en matière de harcèlement criminel », de « le harcèlement criminel » :

- a) l'alinéa 70.24(2)b);
- b) l'alinéa 70.31(11)i);
- c) le point 2 de la formule 70A;
- d) le point 1 de la formule 70R.

5 La partie 3 de la version anglaise de la formule 70D est modifiée par substitution, à « Banks accounts », de « Bank accounts ».

Coming into force

6(1) This regulation, except section 4, comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

Entrée en vigueur

6(1) Le présent règlement, à l'exception de l'article 4, entre en vigueur le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.

6(2) Section 4 comes into force on October 31, 2005.

6(2) L'article 4 entre en vigueur le 31 octobre 2005.

June 22, 2005
22 juin 2005

**Queen's Bench Rules Committee/
Pour le Comité des Règles de la Cour du Banc de la Reine,**

Justice Gerald Jewers, juge
Chairman/président

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba